

308273



# MEMORIA DESCRIPTIVA

correspondiente a la solicitud de concesión de una

## PATENTE DE INVENCION

SOLICITANTE: SOCIÉTÉ DES PROCÉDES SERGE BEAUNE

RESIDENCIA: 43, rue de Saint Maur, CRETEIL (Seine)

FRANCIA.

ENUNCIADO: "DISPOSITIVO DE LIMPIEZA DE PLACAS GRA  
BADAS EN TALLA SUAVE PARA IMPRESIONES  
MONOCROMADAS Y POLICROMADAS".

Prioridad: Patente francesa n.º 962.355 del 31.1.64.

gh/.-



308273

1 Se conocen ya procedimientos de impresión en talla  
suave, en los cuales la placa que contiene los trazos del -  
grabado está entintada por rodillos entintadores, que ex- -  
tienden la tinta por toda la superficie de la placa, para -  
5 las impresiones monocromadas, o las tintas cuando hay va- -  
rios colores (impresiones policromadas).

La placa de impresión es limpiada a continuación -  
de manera que no mantenga la tinta más que en los trazos --  
del grabado.

10 La limpieza se efectúa a base de los procedimien--  
tos conocidos: ya sea por medio de una banda de tejido o de  
papel, lo que conviene a las impresiones monocromadas, ya -  
por medio de un cilindro a su vez limpiado por un solvente  
a cada revolución. Este último procedimiento conviene par-  
15 ticularmente a las impresiones policromadas.

A veces, en el procedimiento citado en primer tér-  
mino, se utiliza una raedera de acero para recuperar la tin-  
ta que se encuentra en la superficie de la placa en hueco--  
grabado, lo cual presenta el inconveniente de entañar el -  
20 riesgo de arañamiento de las placas.

El presente invento tiene por objeto diversos per-  
feccionamientos en los procedimientos de limpieza reseñados  
anteriormente. Conciérne a tal efecto a un dispositivo de  
limpieza de placas grabadas en talla suave para impresiones  
25 monocromadas o policromadas, caracterizado por un cilindro  
que contiene rasquetas radiales de materia elástica que vie-  
nen a frotar la superficie de la placa grabada y a proyec--  
tar la tinta hacia el exterior bajo el efecto de la fuerza  
centrífuga, disposición ésta que permite una limpieza sin -  
30 riesgos de arañamiento de las placas grabadas.



1           Según una forma de realización, cilindros rotati--  
vos situados en las proximidades del cilindro de rasquetas  
recogen la tinta proyectada por dichas rasquetas y la condu  
cen en dirección a una raedera de recuperación.

5           El invento se extiende igualmente a las caracterís  
ticas que se describen a continuación, así como a sus diver  
sas combinaciones posibles.

10           Un dispositivo de limpieza de placas grabadas, de  
acuerdo con el invento, se representa en forma esquemática  
en el único plano anexo.

La placa grabada 3 está montada en forma corriente  
sobre un cilindro 9 que gira alrededor de su eje 10.

15           El dispositivo de limpieza está esencialmente cons  
tituido por un cilindro 1 que gira a gran velocidad y con--  
tiene en su superficie laminillas radiales 2 de material --  
elástico, como por ejemplo materia plástica.

20           Al paso de la placa grabada 3 cargada de tinta, --  
las laminillas 2 vienen a rozar la placa y raspar la tinta  
que se encuentra en su superficie. Dada la gran velocidad  
de rotación del cilindro 1, la tinta se ve proyectada sobre  
los cilindros 4, 5, 6, 7 que, al girar, la conducen a la --  
raedera de recuperación 8.

El dispositivo de limpieza, según el invento, con--  
tiene numerosas ventajas y principalmente permite:

25           1.- Servir de recuperador de tinta para las impre  
siones monocromadas, sin riesgo de arañar las placas por --  
una raedera metálica;

2.- Servir de limpieza previa para las impresio--  
nes policromadas y mejorar la calidad de éstas;

30           3.- Servir de elemento de limpieza si se emplean --

308273



1       varios utensilios semejantes.

          Queda entendido que el invento no se limita a los  
ejemplos de realización anteriormente descritos y represen-  
tados, sino que, a partir de ellos, podrán preverse otros -  
5       modos y formas de realización sin salirse por ello del mar-  
co del invento.

          En resumen, la Patente de Invención que se solici-  
ta, recaerá sobre las siguientes:

- REIVINDICACIONES -

10       1. Dispositivo de limpieza de placas grabadas en  
talla suave para impresiones monocromadas y policromadas, -  
caracterizado por uno o varios cilindros (1) que contienen  
rasquetas radiales (2) de materia elástica, que vienen a --  
frotar la superficie de la placa grabada (3) y proyectar la  
15       tinta hacia el exterior bajo el efecto de la fuerza centrí-  
fuga, disposición ésta que permite una limpieza sin riesgos  
de arañamiento de las placas grabadas.

          2. Dispositivo de limpieza según reivindicación 1  
caracterizado por el hecho de que cilindros rotativos (4, 5,  
20       6,7), colocados junto al cilindro (1) de rasquetas (2) reco-  
gen la tinta proyectada por las referidas rasquetas y la --  
conducen hacia una raedera de recuperación.

          3. Dispositivo de limpieza según reivindicaciones  
1 y 2, caracterizado por el hecho de que el cilindro (1) de  
25       rasquetas (2) gira a gran velocidad para acrecentar la fuer-  
za centrífuga y proyectar mejor la tinta que proviene de la  
limpieza de las placas grabadas.

          4. Se reivindica por último como objeto sobre el  
que ha de recaer la Patente de Invención que se solicita:  
30       " DISPOSITIVO DE LIMPIEZA DE PLACAS GRABADAS EN TALLA SUAVE



308273

1 PARA IMPRESIONES MONOCROMADAS Y POLICROMADAS ".

Todo tal y conforme queda descrito y reivindicado en la presente Memoria descriptiva que consta de cinco pági  
nas mecanografiadas y dibujos adjuntos.

5

Madrid, 18 de Enero de 1.965

ALFONSO UNGRIA

P.P.

10

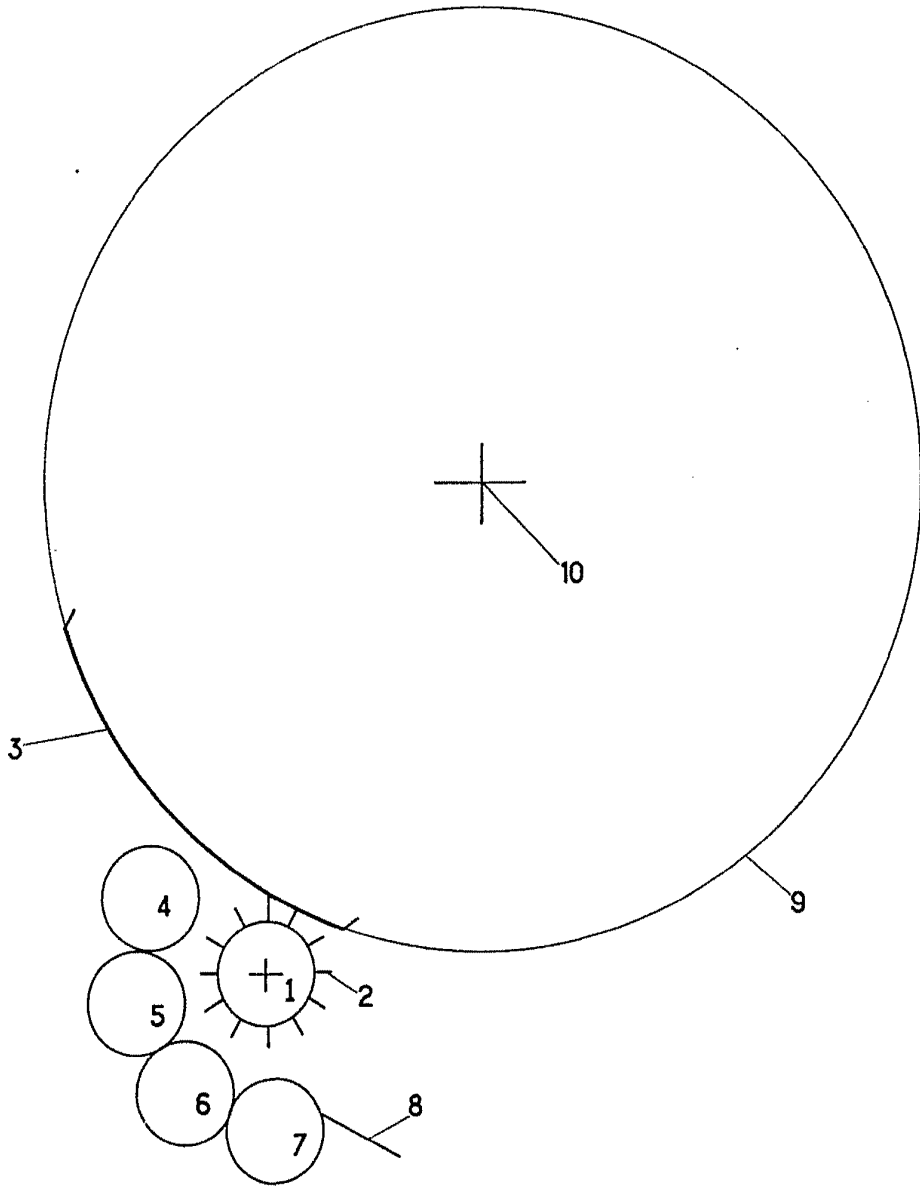
15

20

25

30

308273



ESCALA VARIABLE  
MADRID, 18 DE enero DE 19.65  
ALFONSO UNGRIG

*pp. [Signature]*